

25 ta' Marzu

IT-THABBIRA TAL-MULEJ

Solemnità

L-1 Ghasar

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Flas il-ħajja niżel fostna:

ħa jkun dan magħruf mill-ħlejjaq!

Wara l-madmad tqil tal-jasar,

feġġ il-jum tal-fidwa tagħna.

Dak li ħabbar Izaija

seħħ illum fil-Vergni Mqaddsa;

l-Anglu taha l-aħbar sabiħa

w hija nisslet mill-Ispirtu.

Il-ġuf safi ta' Marija

tqal bil-kliem tal-fidi tagħha;

ġewwa fiha għoġbu jgħammar

dak li f' idu jzomm id-dinja.

Ġie Adam il-ġdid u naddaf

kull ma niġġes l-ewwel wieħed:

l-ubbidjenza reġġet waqqfet

dak li ġarrfet is-supervja.

Radd il-ħajr u sebħ lil Kristu,

l-Iben tal-Missier minn dejjem,

li, bis-setgħa ta' l-Ispirtu,

deher bħal bniedem minn Omm Vergni. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Toħroġ fergħa miz-zokk ta' Ġesse, u tinbet rimja minn għeruqu: fuqu jistrieħ l-Ispirtu tal-Mulej (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 112 (113)

Faħħru, qaddejja tal-Mulej, *
faħħru isem il-Mulej.
Ikun imbierek isem il-Mulej, *
minn issa u għal dejjem!

Minn tluġħ ix-xemx sa nżulha *
ikun imfaħħar isem il-Mulej!
Għoli fuq il-ġnus kollha l-Mulej, *
ogħla mis-smewwiet hu sebħu.
Min hu bħall-Mulej, Alla tagħna, †
li qiegħed fl-għoli? *
Hu li jħares 'l isfel, lejn is-smewwiet
u lejn l-art.

Hu li jqajjem mit-trab l-imsejken, *
u jerfa' mill-mizbla l-fqajjar,
biex mal-kbarat iqiegħdu, *
mal-kbarat tal-poplu tiegħu.
Il-mara bla wlied iqegħedha f'darha, *
jagħmilha omm ferħana b'uliedha.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Amen.

Ant. 1: Toħroġ fergħa miz-zokk ta' Ġesse, u tinbet rimja minn għeruqu: fuqu jistrieħ l-Ispirtu tal-Mulej (*Żmien il-Għid* hallelujah)

Ant. 2: Il-Mulej jagħtih it-tron ta' David missieru u jsaltan għal dejjem (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 147 (147B)

Sebbaħ, Ġerusalemm, il-Mulej; *
faħħar 'l Alla tiegħek, Sijon!

Hu jsaħħaħ l-istaneg ta' bwiebek, *
u jbierek ġewwa fik 'l uliedek.
Hu jqieghed fis-sliem it-trufijiet ta' artek, *
u lilek bl-aħjar qamħ ixebbgħek.
Hu jibgħat fuq l-art il-kmand tiegħu; *
bil-ħeffa tigri l-kelma tiegħu.

Jibgħat is-silġ bħas-suf; *
ixerred bħar-rmied il-ġlata.
Jitfa' s-silġ bħal frak tal-ħobż; *
u jagħqad l-ilma bil-kesħa tiegħu.
Isemma' kelmtu, u jinħall is-silġ; *
jonfoħ ir-riħ tiegħu, u jigri l-ilma!

Hu jxandar kelmtu lil Ġakobb, *
il-liġijiet u d-digrieti tiegħu lil Izrael.
Ma għamel hekk ma' ebda poplu; *
lil ħadd ma għarraf id-digrieti tiegħu.
Glorja.

Ant. 2: Il-Mulej jagħtih it-tron ta' David missieru u jsaltan għal dejjem (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 3: Il-Verb ta' Alla, imnissel mill-Missier qabel kull żmien, tneżza minn kollox u llum sar bniedem minħabba fina (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Kantiku (Fil 2:6-11)

Ġesù Kristu, li kellu n-natura ta' Alla, *
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,
imma tneżza' minn kollox, *
billi ħa n-natura ta' Isir.
sar jixbah lill-bniedem *
u deher minn barra bħal bniedem;
čekken lilu nnifsu, †

billi obda sal-mewt, *
anzi sal-mewt tas-salib.
Għalhekk Alla għollieh sas-smewwiet, *
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,
biex fl-isem ta' Ġesù, †
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, *
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarrkubbtejhom,
u kull ilsien jistqarr: †
"Ġesù Kristu hu l-Mulej *
għall-glorja ta' Alla l-Missier."
Glorja.

Ant. 3: Il-Verb ta' Alla, imnissel mill-Missier qabel kull żmien, tneżza minn kollox u llum sar bniedem minħabba fina (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA

1 Ġw 1:1-2

Dak li kien mill-bidu, dak li aħna smajna, li rajna b'għajnejna, li lejha harisna u li messew idejna, jiġifieri l-kelma tal-ħajja, dan se nxandrulkom. Għax il-ħajja wriet ruħha u aħna rajnieha u qegħdin nixhdu għaliha. Qegħdin inxandrulkom il-ħajja ta' dejjem li kienet għand il-Missier u li wriet ruħha lilna.

RESPONSORJU QASIR

Fir-Randan

R/. Mill-għerq ta' Ġesse nibtet rimja, * Minn Ġakobb telgħet kewkba. Mill-għerq.
V/. Il-Verġni nisslet is-Salvatur. * Minn Ġakobb telgħet kewkba. Glorja. Mill-għerq.

Fi żmien il-Għid

R/. Mill-għerq ta' Ġesse nibtet rimja, minn Ġakobb telgħet kewkba. * Hallelujah, hallelujah. Mill-għerq.
V/. Il-Verġni nisslet is-Salvatur. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Mill-għerq.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

L-Ispirtu s-Santu jiġi fuqek, Marija, u l-qawwa ta' l-Għoli tixhet id-dell tagħha fuqek (*Żmien i-Għid* hallelujah).

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' drieġu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

L-Ispirtu s-Santu jiġi fuqek, Marija, u l-qawwa ta' l-Għoli tixxet id-dell tagħha fuqek (*Żmien i-Għid* hallelujah).

PREĊI

Il-Missier etern f'dan il-jum bagħat l-Anglu tiegħu biex iħabbar is-Salvatur tagħna lil Marija. Nadurawh, u b'fiduċja kbira ngħidulu:

Tidħol għalina quddiemek Marija, mimlija bil-grazzja.

Int għażilt lil Marija biex tkun Omm Ibnek:

- ħenn għal dawk kollha li qegħdin jistennew il-fidwa bih.

Int, permezz ta' Gabrijel, ħabbart is-sliem u ferħ kbir lil Marija:

- agħti l-ferħ u s-sliem tassew lid-dinja kollha.

Permezz ta' Marija, li laqgħet il-kelma tiegħek, u bil-ħidma ta' l-Ispirtu s-Santu, int bghatt i-Verb tiegħek biex jgħammar fostna:

- hejji lil qlubna biex nilqgħu lil Kristu kif laqgħetu l-Verġni Marija.

Inti tħares lejn iċ-ċkejknin u timla bil-gid lil min hu bil-guħ:

- serraħ lil min hu mtaqqal, għin lil min hu fil-bżonn, ieqaf mal-moribondi.

Għalik ma hemm xejn li ma jistax isir, u int waħdek tagħmel l-għegubijiet:

- salva lilna u lil ħutna kollha meta fl-aħħar jum tqajjem lill-mejtin.

Missierna

Talba

O Alla, int ridt li l-Verb tiegħek isir bniedem bħalna fil-guf ta' Marija Vergni; agħtina l-grazzja biex aħna, li nistqarru li l-Feddej tagħna hu Alla u bniedem, insiru wkoll nixbhuh fil-ħajja tiegħu ta' Alla. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
celebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Amen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir fiit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjah il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tghasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħeġġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom

ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant.1: Henn ghalija, Mulej, u isma' talbi.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 4

Radd ta' hajr

Il-Mulej wera tjeba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)

Wegibni, meta nsejjaħlek, *
Alla tal-gustizzja tiegħi;
ohroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, *
henn ghalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? *
Għax thobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?
Kunu afu li l-Mulej wera tjeba kbira miegħi; *
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biza', u la tidinbux; *
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, *
u ittamaw fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-riżq?" *
Ixhet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.
Int nissilt l-hena f'qalbi, *
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, *
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqegħedni.

Glorja.

Barra Z.GĦ:

Ant.1: Henn ghalija, Mulej, u isma' talbi.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Salm 133 (134)

It-talb ta' filghaxija fit-tempju

*Fahħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzġhu minnu, iż-
żgħar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †
qaddejja kollha tal-Mulej, *
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.
Erfgħu idejkom lejn it-tempju, *
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, *
hu li għamel is-sema u l-art!

Glorja.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7

Isma', Izrael: Wieħed hu l-Mulej, il-Mulej Alla tagħna. Hobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum; għallimhom lil uliedek u kellimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timented, u sew meta tqum.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F' Hadd il-Ghid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Ghid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirġu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-angli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jżommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-ahħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b' għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislima
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajjtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq
f' dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.

O Hanina, o pija, o helwa Verġni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li naghmlulek fi ħtiġijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Verġni glorjuża u mbierka.

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Il-Verb sar bniedem ejjew nadurawh (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

Ant. Il-Verb sar bniedem ejjew nadurawh (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Il-Verb sar bniedem ejjew nadurawh (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Il-Verb sar bniedem ejjew nadurawh (*Żmien il-Għid* hallelujah).

M'hux li kontu illum tisimghu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta garrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Il-Verb sar bniedem ejjew nadurawh (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Il-Verb sar bniedem ejjew nadurawh (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Il-Verb sar bniedem ejjew nadurawh (*Żmien il-Għid* hallelujah).

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehliisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Il-bnedmin, mid-dawl imcaħħda,
kienu jqimu b'allat tagħhom
lil xbihat bla ħajja w fiergħa
ta' l-injam u bronż u ġebel.

Dgħajfa u msejkna, waqgħu priża
tax-xitan, missier il-gideb,
u, fid-dlam ta' ħajja mjassra,
kienu jgħixu mingħajr tama.

L-Iben t'Alla, fi tjubitu,
għoġbu jhenn għall-ġnus imwaqqgħa,
għax ma riedx li l-opra l-kbira
ta' Missieru tkun meqruda.

Ġie għalhekk hu stess fid-dinja,
bniedem fqajjar, bħalna f'kollox,
biex mill-jasar jifdi l-bniedem,
ħalli jerġgħu għand Missieru.

Dan hu l-jum li fih tiggedded
it-tifkira ta' dil-ġrajja,
meta l-Verb etern ħa l-ġisem
u sar bniedem f'guf Marija.

Għajn ta' ferħ bla qjies għalina
sar il-ħdan tax-Xebba mbierka,
għax żmien ġdid ta' dawl bditilna
hekk kif laqgħet 'l Alla fiha.

Glorja lilek, Kristu Sidna,
Bin Marija, Omm u Vergni;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Meta waslet il-milja taż-żminijiet, Alla baġhat lil Ibnu, imwieled minn mara, biex ikollna l-adozzjoni (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 2

Għaliex jixxewwxu l-ġnus, *
u l-popli jreddnu għal xejn?
Is-slaten ta' l-art iqumu †
u l-kbarat jiftiehm bejniethom *
kontra l-Mulej u l-Midluk tiegħu:
"Ħa nkissru l-ktajjen tagħhom!"
u ntajru minn fuqna l-irbit tagħhom!"
Dak li hu fis-smewwiet jidhək bihom, *
il-Mulej biċ-ċajt jeħodhom.
Mbaġhad ikellimhom bil-herra, *
bil-qilla tiegħu jkexkixhom:
"Għax jien għamiltu s-sultan tiegħi, *
fuq Sijon, l-għolja mqaddsa tiegħi!"

Irrid inxandar id-digriet tal-Mulej; *
hu qalli: "Ibni int, jien illum nissiltek.
Itlobni, u l-ġnus nagħtik b'wirtek, *
u truf l-art bi priża tiegħek.
B'virġa tal-ħadid int tkissirhom, *
bħal ġarra tal-fuħħar frak tagħmilhom. "

U issa, slaten, ifhmu sewwa; *
twiddbu, intom li taħkmu l-art.
Aqdu lill-Mulej bil-biza', *
u bir-roġħda riglejh busu,
li ma jagħdabx u intom tinqerdu, *
għax malajr tixgħel il-qilla tiegħu.
Hienja dawk kollha *
li jistkennu fih!
Glorja.

Ant. 1: Meta waslet il-milja taż-żminijiet, Alla bagħat lil Ibnu, imwieled minn mara, biex ikollna l-adozzjoni (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 2: Meta daħal fid-dinja, qal: Int hejjejt ġisem għalija; hawn jien, ġejt, biex nagħmel ir-rieda tiegħek, o Alla (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 18 (19)A

Is-smewwiet ixandru l-glorja ta' Alla, *
għemil idejh tħabbar il-firxa tas-sema.
Jum lill-ieħor jagħti l-aħbar, *
lejl lill-ieħor iwassal it-tagħrif.

Ma hemmx aħbar u anqas kliem, *
ma hemmx lehen li ma jinstemax.
Ma' l-art kollha jasal lehenhom, *
mad-dinja kollha jixtered kliemhom.

Lix-xemx għamlilha għarix fihom; †
u hi, bħal għarus ħiereg minn kamartu, *
ferħana bħal ġgant għall-ġirja tagħha,
minn truf is-smewwiet hi toħroġ, †
sat-truf l-oħra d-dawran tagħha; *
xejn ma jinħeba mis-sħana tagħha.
Glorja.

Ant. 2: Meta daħal fid-dinja, qal: Int hejjejt ġisem għalija; hawn jien, ġejt, biex nagħmel ir-rieda tiegħek, o Alla (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 3: B'dan dehritilna l-imħabba ta' Alla, għax Alla baġhat lil Ibnu l-waħdieni fid-dinja biex ngħixu bih (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 44 (45)

Qalbi tfawwar bi kliem sabiħ; †
ngħanni l-għanja tiegħi lis-sultan; *
ilsieni pinna ta' kittieb ħafif.

Int l-isbaħ fost ulied il-bnedmin, †
imsawwba l-ħlewwa fuq xufftejk; *
għalhekk bierkek Alla għal dejjem.

Thażżem, qalbieni, b'sejfek fuq ġenbek: *
ilbes il-ġieħ u l-ġmiel tiegħek!

Irkeb għar-rebħa tas-sewwa u l-ħaqq; *
turik lemintek ħwejjeġ ta' l-għaġeb!

Il-vleġeġ tiegħek jinfdu, †
taħtek jaqgħu l-popli; *
jaqtgħu qalbhom l-għedewwa tas-sultan.

It-tron tiegħek, Alla, għal dejjem ta' dejjem, *
xettru tas-sewwa hu x-xettru ta' saltnatek!

Int thobb il-ġustizzja u tobġhod il-ħażen: *
għalhekk dilkek Alla, Alla tiegħek,
b'žejt il-hena aktar minn šhabek.

Bil-mirra u s-sabbara u l-kassja,
kollha fwieħa lbiesek. *
Mill-palazzi ta' l-avorju jferrħek id-daqq tal-kordi.

Bniet is-slaten joħorġu jilqgħuk; *
f'lemintek is-sultana mžejjna b'deheb ta' Ofir.

Isma', binti, ħares u agħti widen, *
insa 'l ġensek u 'l dar missierek.
Jitgħaxxaq is-sultan bi ġmielek; *
u int, għax hu sidek, agħtih qima.

In-nies ta' Tir bir-rigali jiġu, *
il-kbarat ifittxu l-favuri tiegħek.

Kollha ġmiel bint is-sultan bil-ġawhar, *
minsug bid-deheb ilbiesha.
Għand is-sultan jeħduha bix-xbejbiet warajha, *
it-tfajliet li jingħatawliha bi shabha.
Jittieħdu b'għajjat ta' ferħ u hena; *
jidħlu fil-palazz tas-sultan.
Flok missirijietek jilħqu wliedek; *
inti tqeghedhom kapijiet fuq l-art kollha.
Infakkar ismek minn nisel għal nisel; *
ifahħruk il-popli għal dejjem ta' dejjem!
Glorja.

Ant. 3: B'dan deħritilna l-imħabba ta' Alla, għax Alla baġhat lil Ibnu l-waħdieni fid-dinja biex ngħixu bih (*Żmien il-Għid* hallelujah).

V/. Il-Verb sar bniedem (*Żmien il-Għid* hallelujah).

R/. U għammar fostna (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI 1

Qari mill-Ewwel Ktieb tal-Kronaki

Kron 17:1-15

Thabbira dwar l-Iben ta' David

F'dak iż-żmien: Meta David mar joqgħod f'daru qal lil Natan, il-profeta: "Issa jien qiegħed f'dar taç-çedru, u l-Arka tal-Patt tal-Mulej qiegħda f'nofs ta' tinda." U qal Natan lil David: "Kull ma għandek fi ħsiebek li tagħmel mur aghmlu, għax Alla miegħek."

Imma f'dak il-lejl stess Alla kellem lil Natan u qallu: "Mur u għid lill-qaddej tiegħi David: Dan jgħid il-Mulej: Mhux inti se tibnili dar biex noqgħod fiha. Jiena ma għammar febda dar minn mindu tellajt lil ulied Izrael mill-Egittu sa llum. Jien kont niġġerra minn tinda għal oħra u ngħammar daqqa f'post u daqqa f'ieħor. F'dak iż-żmien kollu li kont niġġerra 'l hawn u 'l hinn ma' l-ulied kollha ta' Izrael, qatt għedt lil xi ħadd mill-imħallfin ta' Izrael, li jien kont qabbadt biex jirgħu l-poplu tiegħi Izrael, 'Għaliex ma bnejtlix dar taç-çedru?'"

"U issa għid lill-qaddej tiegħi David: Dan jgħid il-Mulej ta' l-eżerçti: 'Ara, jiena ħadtek mill-mergħat, minn wara l-imrieħel, biex tkun prinçep fuq il-poplu tiegħi Izrael. Dejjem kont miegħek kull fejn kont tmur; jiena qridt l-

għedewwa tiegħek kollha minn quddiemek. Jiena nibnilek isem jixbaħ l-ismijiet il-kbar li hawn fid-dinja. Nagħmel post għall-poplu tiegħi Izrael, u nqiegħdu hemm fejn jgħammar bla biża' jgħifieri sa minn meta qajjimt l-imħallfin fuq il-poplu tiegħi Izrael; u nrażżan l-għedewwa tiegħek kollha.

“Inħabbarlek ukoll li l-Mulej se jibnilek dar. U meta inti ttemm żmienek u tkun ingbart ma' missirijietek, jiena nqajjem nislek warajk, wieħed minn uliedek, u nsahħaħ is-saltna tiegħu.

“Hu jibnili dar, u jiena nsahħaħ it-tron tiegħu għal dejjem. Jiena nkun għalih missier, u hu jkun għalija iben, u t-tjieba tiegħi qatt ma nwarrabha minnu, bħalma warrabtha mis-sultan ta' qablek; imma nwaqqfu għal dejjem fid-dar tiegħi u fis-saltna tiegħi, u t-tron tiegħu jibqa' sħiħ għal dejjem.”

Natan tkellem ma' David skond dan il-kliem u din il-viżjoni.

RESPONSORJU

ara Lq 1:26-32

R/. Alla bagħat l-anġlu Gabrijel għand Marija Vergni, l-għarusa ta' Ġużeppi, biex jagħtiha l-aħbar; u l-Vergni beżgħet f'dak id-dawl. Tibżax, Marija, għax int sibt grazzja quddiem Alla. * Inti se tnissel u jkollok iben, u jkun jissejjah Bin Alla l-Għoli (*Żmien il-Għid* hallelujah).

V/. Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja, il-Mulej miegħek. * Inti se tnissel u jkollok iben u jkun jissejjah Bin Alla l-Għoli (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI II

Qari mill-Ittri tal-Papa San Ljun il-Kbir

Il-misteru tal-ħbiberija tagħna ma' Alla

L-Iben ta' Alla, fil-kobor tiegħu bla qjies, ċekken lilu nnifsu u sar bniedem bħalna; fis-setgħa tiegħu, libes in-nuqqas ta' ħila tagħna; u hu, li hu minn dejjem u jibqa' għal dejjem, ħa l-gisem tagħna li jmut. Dan kollu għamlu biex jista' jithallas id-dejn li kellna ma' Alla minħabba d-dnub, u b'hekk in-natura ta' Alla, li ma titbiddel qatt, ingħaqdet man-natura tagħna l-bnedmin, li tintemm. B'dan il-mod, għaliex hekk kien jeħtieġ li jsir biex insalvaw, il-medjatur wieħed bejn Alla u l-bniedem, il-bniedem Kristu Ġesù, li bħala Alla ma setax imut, seta' jmut bħala bniedem.

Veru Alla, Ġesù tweled veru bniedem bħalna: kollu kemm hu Alla, bħala Alla, u kollu kemm hu bniedem, bħala bniedem. Hu bniedem bħalna, jġifieri hu għandu n-natura ta' bniedem kif inħalqet fil-bidu u kif Alla ried iġeddidha, għaliex fis-Salvatur tagħna, bħala bniedem, ma kien hemm xejn minn dak li ħalla l-Ħażin u li l-bniedem aċċetta. Jekk il-Mulej sar bniedem bħalna u kien jixbaħna f'kollox, dan ma jfissirx li kien jixbaħna wkoll fid-dnub.

Ħa s-sura ta' Isir, mingħajr ma ttebba' bid-dnub; ta ġieħ lin-natura tagħna l-bnedmin mingħajr ma naqqas il-ġieħ tan-natura tiegħu ta' Alla, għaliex meta ċċekken u deher fostna hu ma naqqas xejn mis-setgħa u l-kobor tiegħu. Hu, li ħalaq kollox u hu s-Sid ta' kollox, sar wieħed minna biex jurina l-kobor tal-ħniena tiegħu; hu li bħala Alla, fit-tjieba tiegħu, ħalaq il-bniedem, bħala bniedem ried jieħu s-sura ta' Isir.

L-Iben ta' Alla niżel mill-għoli tas-smewwiet u daħal f'din id-dinja, u mingħajr ma tbiegħed mis-sebħ tal-Missier, tnissel fostna, b'mod ġdid, bi tnissil iehor. Tnissel fostna b'mod ġdid, għaliex hu, li bħala Alla ma kienx jidher, bħala bniedem deher fostna; bħala Alla aħna qatt ma konna nistgħu nagħrfuh, bħala bniedem ried ikun magħruf minna; bħala Alla kien qabel kull żmien, bħala bniedem beda jgħix fiż-żmien; bħala Alla hu s-Sid ta' kollox, bħala bniedem ħa s-sura ta' Isir u ħeba l-kobor tas-setgħa tiegħu; bħala Alla ma setax ibati, imma għogbu jsir bniedem bħalna biex ibati għalina; bħala Alla jgħix għal dejjem, bħala bniedem qagħad għall-ligi tal-mewt.

Hu veru Alla u veru bniedem, u f'din l-għaqda taż-żewġ naturi f'persuna waħda ma hemm ebda qerq, għax fiha naraw flimkien il-kobor ta' Alla u ċ-ċokon tal-bniedem.

Kif Alla ma jinbidilx fih innifsu meta juri ħniena magħna, hekk in-natura tagħna l-bnedmin ma ġietx fix-xejn meta ħadha għalih l-Iben ta' Alla. In-natura ta' Alla u n-natura ta' bniedem fi Kristu jaħdmu flimkien, kull waħda skond dak li hi: in-natura ta' Alla fi Kristu tagħmel dak li hu proprju ta' Alla, u n-natura ta' bniedem dak li hu proprju tal-bniedem. Bħala Alla Kristu għamel l-għeġubijiet, bħala bniedem bata għalina, u, kif bħala Alla kellu dejjem l-istess glorja tal-Missier, bħala bniedem baqa' dejjem bniedem bħalna.

Għalhekk aħna nistqarru li Kristu, il-Verb ta' Alla magħmul bniedem, hu dejjem veru Iben Alla u hu dejjem veru Bin il-bniedem. Alla skond ma jingħad li *fil-bidu kien il-Verb, u l-Verb kien ma' Alla, u l-Verb kien Alla*, u bniedem skond ma jingħad li *l-Verb sar bniedem u għammar fostna*.

RESPONSORJU

Salm 33(34):4; 85(86):13; Lq 1:48

R/. Vergni Marija, ilqa' l-messaġġ li l-Mulej bagħatlek ma' l-Anglu tiegħu: inti se tnissel, u ġġib fid-dinja iben li jkun Alla u bniedem. * U tkun l-imbierka fost in-nisa kollha (*Žmien il-Għid* hallelujah).

V/. Tiled iben, u xhubitek tibqa' sħiħa; tnissel fil-ġuf, u ssir omm bla ma tittiefes. * U tkun imbirka fost in-nisa (*Žmien il-Għid* hallelujah).

INNU LILEK, O ALLA, INFÄHRU.

Lilek, o Alla, infäħru: * lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-angli kollha, *

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini *

Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.

Is-smewwiet u l-art mimlija *

bil-kobor tas-sebħ tiegħek.

Lilek tfäħhar *

il-ġemgħa gloriuża ta' l-Appostli.

Lilek ifäħhar *

l-ġħadd sabiħ tal-Profeti.

Lilek ifäħħru *

il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.

Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:

il-Missier * ta' kobor bla qjies

l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni

u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur

Kristu, * inti s-Sultan gloriuż.

Inti minn dejjem * Bin il-Missier.

Int, biex teħles lill-bniedem, *

ma stmerrejtix tinzel f' ġuf ta' Vergni.

Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *

u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.

Int qiegħed fil-leminja ta' Alla, *

fis-sebħ tal-Missier.

Aħna nemmnu *
li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.
Nitolbuk għalhekk li tgħin lill-qaddejja tiegħek, *
li int fdejt b'demmek il-għażiż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
erfagħhom għal dejjem.
Minn jum għall-ieħor * aħna nberkuk;
u nfahhru ismek għal dejjem, *
u għal dejjem ta' dejjem.
Aghmel, Mulej, lillum *
inħarsu ruħna minn kull dnuq.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *
ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

O Alla, int ridt li l-Verb tiegħek isir bniedem bħalna fil-guf ta' Marija Vergni; agħtina l-grazzja biex aħna, li nistqarru li l-Feddej tagħna hu Alla u bniedem, insiru wkoll nixbhuh fil-ħajja tiegħu ta' Alla. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

INNU

Xjum glorjuż bl-aħbar tal-fidwa!
Fih ġie l-Anglu għand il-Vergni
bil-messaġġ tat-tjieba t'Alla,
biex isseħħ il-wegħda hienja.

Il-Verb Alla, li hu mnissel
sa minn dejjem minn Missieru,
għogbu wkoll minn fostna jagħzel
omm, ħa jgħix għal żmien fid-dinja.

Hekk sar bniedem w offra ruħu
bħala vittma għal dñubietna,
ħalli hu, bla ħtija, b'demmu
jista' jħassar dejn il-ħatja.

Verità li dhert fuq artna
b'ġisem bħalna minn Omm Vergni,
saffi 'l qalbna, w bid-dawl tiegħek
imla 'l ruħna li tixtieqek.

W int, qaddejja umli t'Alla,
mis-smewwiet, fejn qieghda ssaltan,
ibqa' ħares lilna wliedek
taħt għajnejk, bħal omm ħanina.

Glorja lilek, Kristu Sidna,
Bin Marija, Omm u Vergni;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Alla bagħat l-anglu Gabrijel għand Marija Vergni l-għarusa ta' Ġużeppi (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek herqan infittex.
Ruħi bilgħatx għalik, †
għalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tifhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; *
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u nahseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Għax int kont għajnuna għalija, *
għad-dell ta' ġwenħajk ngħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruħi, *
int twezinni bil-leminja tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Alla bagħat l-anglu Gabrijel għand Marija Vergni l-għarusa ta' Ġużeppi (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 2: Imbierka inti fost in-nisa, u mbierək il-frott tal-ġuf tiegħek (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
faħħruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.

Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *
bierku, setgħat kollha, il-Mulej.

Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.

Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.

Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
bierku, silġ u bard, il-Mulej.

Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; *
bierku, iljieli u ġranet, il-Mulej.

Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ħa tbierek l-art il-Mulej, *
ħa tfahħru u tghollih għal dejjem.

Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.

Bierku, għejun, il-Mulej; *
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.

Bierku, ħut kbir u kull ma jziġġ fl-ilma, il-Mulej; *
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.

Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Izrael, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh għal dejjem.

Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.

Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; *
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.

Bierku, Ħananija, Għazarija u Misael, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh għal dejjem.

Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
infahħruh u ngħolluh għal dejjem.

Imbierek int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-**Glorja** ma tingħadx.

Ant. 2: Imbierka inti fost in-nisa, u mbierek il-frott tal-ġuf tiegħek (*Zmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 3: Il-Vergni nisslet b'kelma bla ma ttiefset xubitha, u baqgħet Vergni meta tat lid-dinja s-Salvatur (*Zmien il-Għid* hallelujah).

Salm 149

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: *
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu
Ħa jifrah Izrael bil-Ħallieq tiegħu, *
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom
Ħa jfahħru biż-żfin l-isem tiegħu, *
bid-daqq tat-tanbur u taç-çetra!
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, *
u jsebbaħ lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-glorja jithennew ħbiebu, *
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, *
u jagħtu l-kastig lill-popli,
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, *
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: *
dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha.

Ant. 3: Il-Vergni nisslet b'kelma bla ma ttiefset xubitha, u baqgħet Vergni meta tat lid-dinja s-Salvatur (*Zmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA

Fil 2:6-7

Ġesù Kristu, li kellu n-natura ta' Alla, ma qagħadx ifttex tiegħu li hu daqs Alla, imma tneżza' minn kollox, billi ħa n-natura ta' lsir, sar jixbah lill-bniedem u deher minn barra bħal bniedem.

RESPONSORJU QASIR

Fir-Randan

R/. Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja; * Il-Mulej miegħek. Sliem.

V/. Imbierka inti fost in-nisa, u mbierrek il-frott tal-ġuf tiegħek. * Il-Mulej miegħek. Glorja. Sliem.

Fi żmien il-Għid

R/. Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek. * Hallelujah, hallelujah. Sliem.

V/. Imbierka inti fost in-nisa, u mbierrek il-frott tal-ġuf tiegħek. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Sliem.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Fl-imħabba kbira li biha ħabbna, Alla baġhat lil Ibnu f' sura ta' ġisem midneb (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Imbierrek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f' dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imġhoddi *
b' fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *

bil-maħfra ta' dnubiethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-ġholi ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Fl-imħabba kbira li biha ħabbna, Alla bagħat lil Ibnu f' sura ta' ġisem midneb (*Żmien il-Għid* hallelujah).

PREĊI

Illum qegħdin niċcelebraw il-bidu tas-salvazzjoni tagħna bit-Thabbira tal- Mulej.
Bil-ferħ ta' qalbna nitolbu 'l Alla u ngħidulu:

Tidħol għalina quddiemek, l-Omm qaddisa ta' Alla.

Il-Verġni Marija laqgħet b'ferħ kbir l-aħbar li bġhattilha ma' Gabrijel:

- aġħmel, o Alla, li aħna wkoll nilqgħu s-Salvatur tagħna b'radd ta' ħajr.

Int ħarist lejn iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħek:

- ftakar fina lkoll u ħenn għalina, għax int Missier ħanin.

Marija hija Eva l-ġdida li obdiet il-Kelma divina tiegħek:

- ħa jsir minna wkoll skond ir-rieda tiegħek.

Aġħmel li l-Verġni Mqaddsa Marija tkun l-għajnuna ta' l-imsejknin u ta' min hu qalbu mbeżżgħa u dgħajjef:

- tidħol bit-talb tagħha għall-kleru, għar-religjużi, u għall-poplu kollu.

Missierna

Talba

O Alla, int ridt li l-Verb tiegħek isir bniedem bħalna fil-ġuf ta' Marija Verġni; aġħtina l-grazzja biex aħna, li nistqarru li l-Feddej tagħna hu Alla u bniedem, insiru wkoll nixbhuh fil-ħajja tiegħu ta' Alla. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Amen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Fid-Disgħa ta' filghodu

INNU

Megħjunin bid-dawl tal-fidi,
qalbna sħiħa fuq it-tama,
u bil-grazzja ta' l-imħabba,
ngħannu l-ġieħ u s-sebħ ta' Kristu.

Għaliex hu f' dis-siegħa ttieħed
bħal ħaruf għas-sagrificċju;
tghabba bis-salib, ħa jregġa'
lejh in-nagħġa li ntilfitlu.

Issa, mifdijin u ħielsa,
nersqu lejħ sabiex, kif b'demmu
ħassar il-kundanna tagħna,
hekk mid-dnub iżommna mbiegħda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,
lill-Missier u lill-Ispirtu;
jisma' t-talba fqajra tagħna,
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

Ant. Minn-nisel ta' Ġesse twieldet il-Verġni Marija, li fiħa għammar l-Ispirtu ta'
Alla l-Għoli (*Żmien il-Għid* hallelujah).

F'Nofsinhar

INNU

Kien bil-għatx bħalissa Kristu,
li f'dal ħin ukoll ġie msallab;
għat-talb tagħna, jagħti lilna

l-ghatx imbierek tal-gustizzja.

Jalla nħossu l-ġuħ għal Sidna,
biex jitmagħna bih innifsu:
xewqat tajba fina jnissel,
u jħarisna minn kull ħażen.

Bħala don, l-Ispirtu s-Santu
jagħti l-qawwa lit-talb tagħna,
ħalli nrażżnu l-ġibdiet koroh,
imma nħegġu 'l qalbna bierda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,
lill-Missier u lill-Ispirtu:
jisma' t-talba fqajra tagħna
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

Ant. Ix-xebba tnissel u jkollha iben, u jsemmuh Għimmanu-El (*Zmien il-Għid*
hallelujah).

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Ftit sigħat fadlilha, w taħrab
ma' l-oħrajn din il-ġurnata;
ejjew mela nsejġhu l-isem
ta' Ġesù w nitolbu maħfra.

Il-ħalliel, li stqarr ħtijietu,
qala' l-grazzja mingħand Kristu;
bit-tifhir u l-qima tagħna,
aħna wkoll insibu l-ħniena.

Is-salib lill-mewt ixejjen,
u mid-dlam għad-dawl johroġna;
huwa jneħhi l-ghajb tal-ħażen,
biex tkun tidli r-ruħ bl-indafa.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,

lill-Missier u lill-Ispirtu:
jisma' t-talba fqajra tagħna
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

Ant. Is-setgħa tiegħu tixtered sat-trufijiet ta' l-art; u dan ikun is-sliem (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Fid-disgħa ta' filghodu

Salm 119 (120)

Fid-dwejjaq tiegħi l-Mulej sejjaht; *
u hu wegibni.

Mulej, eħlisna mix-xufftejn giddieba *
u mill-ilsna qarrieqa.

X'se tiegħu b'dan, u x'se jiswielek, *
ilsien qarrieq?

Vleġeġ misnuna ta' wieħed b'saħħtu, *
u ġamar tal-ġummar.

Imsejken jien, li ngħix barrani f'Mesek; *
li ngħammar fl-għerejjex ta' Kedar!

Ili ngħix bizzejjed *
ma' dawk li jobogħdu s-sliem.

Jien sliem irrid; imma, malli nitkellem, *
insibhom lesti għall-ġlied.

Glorja.

Salm 120 (121)

Nerfa' għajnejja lejn l-għoljiet; *
mnejn se tiġini l-għajnuna?

Il-għajnuna tiegħi mingħand il-Mulej, *
li għamel is-sema u l-art.

Ma jħalli qatt li riġlek jogħtor; *
ma jongħosx dak li jħarsek.

Ara, la jongħos u lanqas jorqod *
dak li jħares lil Izrael.

Il-Mulej hu dak li jharsek; *
il-Mulej hu d-dell tiegħek fuq lemintek.
Ma tolqtokx ix-xemx binhar, *
anqas il-qamar billejl.

Iharsek il-Mulej minn kull deni; *
hu jharislek hajtek.
Il-Mulej iharsek fil-ħruġ u d-dhul tiegħek, *
minn issa u għal dejjem.
Glorja.

Salm 121 (122)

Fraħt meta qaluli: *
"Sejrin f'dar il-Mulej!"
Diġà qegħdin riglejna *
fi bwiebek, Ġerusalemm!
Ġerusalemm, mibnija bħal belt, *
magħquda haġa waħda.
Lejha t-tribujiet jitilgħu, *
it-tribù tal-Mulej,
biex, skond il-ligi ta' Izrael, *
ifaħħru isem il-Mulej.
Għax hemm twaqqfu t-tronijiet tal-ħaqq, *
it-tronijiet tad-dar ta' David.

Itolbu s-sliem għal Ġerusalemm: *
"Ħa jkollhom is-sliem dawk kollha li jhobbuk!
Ħa jkun hemm is-sliem ġewwa l-ħitan tiegħek, *
u l-ġid fil-palazzi tiegħek!"
Minħabba ħuti u ħbiebi, *
ħallini ngħidlek: "Is-sliem għalik?"
Minħabba f'dar il-Mulej, Alla tagħna, *
nixtieq illi jkollok il-ġid.
Glorja.

F'nofsinhar

Salm 122 (123)

Lejk nerfa' għajnejja, *
int li tghammar fis-smewwiet.

Ara, bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidhom; *
bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidtha;
hekk għajnejna lejn il-Mulej, Alla tagħna, *
sa ma jkollu ħniena minna.

Henn għalina, Mulej, henn għalina, *
għax mitmugħa sax-xaba' bit-tagħjir.
Mxebbgħa għall-aħħar ruħna *
biż-żebliħ ta' l-għonja, bit-tagħjir tal-kburin.
Glorja.

Salm 123 (124)

Li ma kienx il-Mulej magħna *
- ħa jgħid hekk Izrael –
li ma kienx il-Mulej magħna, *
meta qamu għalina n-nies,
ħajjin kienu jibilgħuna, *
meta nnextegħlu bl-għadab għalina.

L-ilma kien jgħarraqna, *
il-wied kien jgħaddi minn fuqna;
minn fuqna kien jgħaddi *
mewg ta' l-ilma qawwi.

Imbierek il-Mulej, *
li ma telaqniex priża għal snienhom.
Hajjitna bħal għasfur ħelset mix-xbiek tan-nassaba. *
Ix-xibka tqattgħet, u aħna ħrabna.

L-għajnuna tagħna fisem il-Mulej, *
li għamel is-sema u l-art.
Glorja.

Salm 124 (125)

Min jittama fil-Mulej hu bhall-gholja ta' Sijon, *
li qatt ma titharrek, imma fis-sod ghal dejjem.
Bhalma l-gholjiet iduru madwar Ġerusalemm, *
hekk il-Mulej madwar il-poplu tiegħu,
minn issa u ghal dejjem.
Ma jkun qatt ix-xettru tal-ħżiena
fuq l-art, wirt il-ġusti, *
biex ma jġrix li l-ġusti
jmiddu jdejhomm għall-ħażen.

Aghmel il-ġid, Mulej, lit-tajbin *
u lil dawk ta' qalbhomm safja.
Imma 'l dawk li jghawwgu triqthom †
jitlaqhom il-Mulej ma' dawk li jagħmlu l-ħażen.
Sliem ghal Izrael!
Glorja.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Salm 125 (126)

Meta l-Mulej reġġa' lura l-imjassra ta' Sijon, *
konna qisna mitlufa f'holma;
mbagħad bid-daħk imtela fommna, *
u bl-ghajjat ta' ferħ ilsienna.
Mbagħad bdew jghidu fost il-ġnus: *
"Kbir f'ghemilu l-Mulej magħhom!"
Kbir f'ghemilu l-Mulej magħna! *
U aħna bil-ferħ imtlejna.

Biddel, Mulej, xortina, *
bhall-widien tan-Negeb!
Dawk li jizirgħu fid-dmugh *
jahsdu bl-ghana ta' ferħ.

Huma u sejrinn, imorru jibku, *
igorru ż-żerriegħa għaż-żriġħ.

Iżda huma u ġejjin lura, jiġu b'għana ta' ferħ, *
iġorru l-qatet f'idejhom.
Glorja.

Salm 126 (127)

Jekk il-Mulej ma jibnix id-dar, *
għalxejn jithabtu l-bennejja.
Jekk il-Mulej ma jħarisx il-belt, *
għalxejn jishar l-għassies.

Ma jiswielkom xejn li tbakkru, †
jew li ddumu ma tistrieħu
u li tieklu ħobż it-tbatija; *
għax hu jipprovdi lill-għeżiež tiegħu.

Ara, wirt il-Mulej huma l-ulied, *
ħlas tiegħu hu frott il-ġuf.
Bħal vleġeġ f'id il-ġellied, *
hekk huma wlied iż-żgħożija.
Hieni l-bniedem li għandu l-ħorġa mimlija bihom! *
Ma jinfixilx meta jiltaqa'
ma' l-għedewwa f'bieb il-belt.
Glorja.

Salm 127 (128)

Hieni kull min jibża' mill-Mulej, *
kull min jimxi fit-triqat tiegħu!
Mix-xogħol ta' idejk inti tiekol; *
hieni int, u riżqek tajjeb!
Martek tkun bħal dielja għammiela *
fl-irkejjen ta' darek;
uliedek bħal xitel taż-żebbuġ *
madwar il-mejda tiegħek.

Ara, kif ikun imbierek il-bniedem *
li jibża' mill-Mulej!
Ibierkek il-Mulej minn Sijon! *
Jalla tara l-ġid ta' Ġerusalem tul ħajtek kollha!

Jalla tara wlied uliedek! *
Sliem għal Izrael!
Glorja.

Fid-Disgha ta' filghodu

Ant. Minn-nisel ta' Ġesse twieldet il-Verġni Marija, li fiha għammar l-Ispirtu ta' Alla l-Għoli (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA

Ef 1:9b-10

Il-pjan ta' Alla kellu jseħħ meta tasal il-milja taż-żminijiet: jiġifieri li kollox jingabar taht Ras waħda, li hu Kristu, kull ma hu fl-art u kull ma hu fis-sema.

V/. L-anglu tal-Mulej ħabbar lil Marija (*Żmien il-Għid* hallelujah).

R/. U nisslet mill-Ispirtu s-Santu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

F'Nofsinhar

Ant. Ix-xebba tnissel u jkollha iben, u jsemmuh Għimmanu-El (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA

1 Ġw 4:10

Hawn qiegħda l-imħabba: mhux għax aħna ħabbejna 'l Alla, imma għax ħabbna hu, u baġhat lil Ibnu bħala tpattija għal dñubietna.

V/. Hawn jien il-qaddejja tal-Mulej (*Żmien il-Għid* hallelujah).

R/. Ħa jsir minni skond kelmttek (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Is-setgħa tiegħu tixtered sat-trufijiet ta' l-art; u dan ikun is-sliem (*Żmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA

1 Tim 2:5-6a

Wieħed hu Alla, u wieħed hu l-medjatur bejn Alla u l-bnedmin, Kristu Ġesù, li hu wkoll bniedem, li ta lilu nnifsu bħala prezz tal-fidwa għal kulhadd.

V/. Il-Verb sar bniedem (*Żmien il-Għid* hallelujah).

R/. U għammar fostna (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Talba

O Alla, int ridt li l-Verb tiegħek isir bniedem bħalna fil-ġuf ta' Marija Vergni; agħtina l-grazzja biex aħna, li nistqarru li l-Feddej tagħna hu Alla u bniedem, insiru wkoll nixbhuh fil-ħajja tiegħu ta' Alla. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-II GĦASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

INNU

Sliem għalik, kewkba tal-baħar,
Omm qaddisa u kbira t'Alla,
dejjem Verġni bla mittiefsa,
bieb il-hena w ferħ tas-sema.

Ilqa' l-“Ave” li bil-qima
Gabrijel qed isemmaghlek,
ibdel fiha l-isem t'Eva,
ħalli jerga' s-sliem fid-dinja.

Qaċċat kull irbit lill-ħatja,
għib id-dawl lill-għomja kollha,
biegħed minna l-ħażen tagħna,
niżżel fuqna l-gid mis-sema.

Uri li tassew int Ommna,
wassal talbna quddiem Alla,
li fi ħnientu twieled minnek
biex isir għalina bniedem.

Verġni fost kulħadd magħżula,
ta' qalb ħelwa fost il-ħlejjaq,
itlob 'l Ibnek biex jagħtina
maħfra, safa w spirtu ħlejju.

Għinna ngħaddu ħajja mseddqa,
zommna sħaħ fit-triq iż-żgura,

sa ma niksbu l-ferħ tad-dehra
ta' Ġesù għal dejjem miegħek.

Lill-Missier it-tiffhir tagħna,
għieħ u setgħa 'l Kristu Sidna,
lill-Ispirtu s-Santu l-qima,
sebħ lit-Tlieta, Alla wieħed. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: L-Anglu tal-Mulej habbar lil Marija, u hi nisslet bil-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 109 (110):1-5, 7

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: *
"Oqgħod fuq il-lemin tiegħi,
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek *
mirfes taħt riġlejk."

Ix-xettru tal-qawwa tiegħek
jibgħat il-Mulej minn Sijon: *
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek
fuq l-għoljiet imqaddsa, *
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Ħalef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: *
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"
Sidi fuq il-leminija tiegħek, *
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, *
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Amen.

Ant. 1: L-Anglu tal-Mulej ħabbar lil Marija, u hi nisslet bil-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 2: Tibżax, Marija, għax int sibt grazzja quddiem Alla; int se tnissel fil-guf u jkollok iben, u jkun jissejjaħ Bin Alla l-Għoli (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Salm 129 (130)

Minn qiegħ l-art insejjaħlek, Mulej: *
isma', Sidi, il-lehen tiegħi!
Ha jkunu widnejk miftuħa,
jiena u nitolbok bil-ħniena.

Jekk tal-ħtijiet int tagħti kas, Mulej, *
Sidi, min jista' jzomm sħiħ?
Imma għandek hemm il-maħfra, *
biex hekk inqimuk fil-biża' tiegħek.
Jien lill-Mulej nistenna, *
ruħi f'kelmtu tittama.
Tistenna ruħi lil Sidi, *
aktar milli l-għassiesa s-sebħ.

Aktar milli l-għassiesa s-sebħ, *
jistenna Izrael lill-Mulej!
Għax għand il-Mulej hemm it-tjieba, *
u l-fidwa għandu bil-kotra.
Hu li jifdi lil Izrael *
minn ħtijietu kollha.
Glorja.

Ant. 2: Tibżax, Marija, għax int sibt grazzja quddiem Alla; int se tnissel fil-guf u jkollok iben, u jkun jissejjaħ Bin Alla l-Għoli (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ant. 3: Jiena l-qaddejja tal-Mulej, ħa jsir minni skond kelmtok (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Kantiku (ara Kol 1:12-20)

Roddu ħajr lill-Missier, †
li għamilkom denji *
li tissieħbu fil-wirt tal-qaddisin fis-saltna tad-dawl.

Hu helisna mill-ħakma tad-dlam, *
u dahħalna fis-saltna ta' Ibnu l-għażiż,
li bih għandna l-fidwa, *
il-maħfra tad-dnubiet.

Hu x-xbieha ta' Alla li ma jidhirx, *
il-kbir fost il-ħlejjaq kollha;
għax bih kien maħluq kollox; *
fis-sema u fl-art,
dak kollu li jidher †
u dak kollu li ma jidhirx, *
troni u ħakmiet, principati u setgħat.

Kollox bih u għalih kien maħluq, †
hu qabel kollox, *
u kollox fih qiegħed iżomm.
Hu r-Ras tal-Ġisem, li hu l-Knisja; †
hu l-bidu, il-kbir li qam mill-imwiet, *
sabiex ikun hu l-ewwel f'kollox.

Fih għoġobha tgħammar il-milja kollha tad-divinità, *
bih Alla għoġbu jerga' jħabbeb kollox miegħu,
u bid-demm tiegħu, imxerred fuq is-salib, *
gieb is-sliem permezz tiegħu fis-sema u fl-art.
Glorja.

Ant. 3: Jiena l-qaddejja tal-Mulej, ħa jsir minni skond kelmtak (*Zmien il-Għid* hallelujah).

LEZZJONI QASIRA

1 Ġw 1:1-2

Dak li kien mill-bidu, dak li aħna smajna, li rajna b'għajnejna, li lejha ħarisna u li messew idejna, jiġifieri l-kelma tal-ħajja, dan se nxandrulkom. Għax il-ħajja wriet ruħha u aħna rajnieha u qegħdin nixhdu għaliha. Qegħdin inxandrulkom il-ħajja ta' dejjem li kienet għand il-Missier u li wriet ruħha lilna.

RESPONSORJU QASIR

Fir-Randan

R/. Il-Verb sar bniedem, * U għammar fostna. Il-Verb.

V/. Hu kien fil-bidu ma' Alla. * U għammar fostna. Glorja. Il-Verb.

Fi żmien il-Għid

R/. Il-Verb sar bniedem, u għammar fostna. * Hallelujah, hallelujah. Il-Verb.

V/. Hu kien fil-bidu ma' Alla. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Il-Verb.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

L-anglu Gabrijel qal lil Marija: Sliem għalik, mimlija bil-grazzja; il-Mulej mieghek; imbiekka inti fost in-nisa (*Żmien il-Għid* hallelujah).

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *

fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - *

b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

L-anglu Gabrijel qal lil Marija: Sliem għalik, mimlija bil-grazzja; il-Mulej mieghek; imbiekka inti fost in-nisa (*Zmien il-Għid* hallelujah).

PREĊI

Il-Missier etern f' dan il-jum baġat l-Anglu tiegħu biex iħabbar is-Salvatur tagħna lil Marija. Nadurawh, u b' fiduċja kbira ngħidulu:

Tidhol għalina quddiemek Marija, mimlija bil-grazzja.

Int għazilt lil Marija biex tkun Omm Ibnek:

- henn għal dawk kollha li qegħdin jistennew il-fidwa bih.

Int, permezz ta' Gabrijel, ħabbart is-sliem u ferħ kbir lil Marija:

- agħti l-ferħ u s-sliem tassew lid-dinja kollha.

Permezz ta' Marija, li laqgħet il-kelma tiegħek, u bil-ħidma ta' l-Ispirtu s-Santu, int bghatt i-Verb tiegħek biex jgħammar fostna:

- hejji lil qlubna biex nilqgħu lil Kristu kif laqgħetu l-Verġni Marija.

Inti tħares lejn iċ-ċkejknin u timla bil-gid lil min hu bil-ġuħ:

- serraħ lil min hu mtaqqal, għin lil min hu fil-bżonn, ieqaf mal-moribondi.

Għalik ma hemm xejn li ma jistax isir, u int waħdek tagħmel l-għegubijiet:

- salva lilna u lil ħutna kollha meta fl-aħħar jum tqajjem lill-mejtin.

Missierna

Talba

O Alla, int ridt li l-Verb tiegħek isir bniedem bħalna fil-ġuf ta' Marija Verġni; agħtina l-grazzja biex aħna, li nistqarru li l-Feddej tagħna hu Alla u bniedem, insiru wkoll nixbhuh fil-ħajja tiegħu ta' Alla. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
celebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, Ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Amen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, hallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Amen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Taht ġwenħajk, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Gholi

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għad-dell tal-Gholi, *
li tgħammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taht ġwenħajh tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ġġib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.
Int dan tarah biss b'għajnejk, *
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Gholi għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.

Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La tħabbej miegħi, jien neħilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjaħli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'għomor twil nimlieħ, *
nurih is-salvazzjoni tiegħi.

Glorja.

Barra Z.GĦ:

Ant. Taħt ġwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biża' tal-lejl.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq ġbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmtek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nergġĦu nqumu u nfahħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Amen.**

Jew, fis-solemnitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Amen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Amen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislma
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajjtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,

Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi htigijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tigris,
o Vergni glorjuża u mbierka.